2020年1月27日下午4時更新

[**美國出現來自中國武漢的新型呼吸道病毒病例**](https://multco.us/health-officer/novel-coronavirus-2019)

*俄勒岡州沒有出現病例；本地衞生專家為波特蘭地區市民提供指引*

美國疾病預防控制中心(CDC)及俄勒岡州衞生局(OHA)正在密切跟進2019年12月在武漢市開始爆發的中國新型病毒疫情。

這種呼吸道傳染病名為「新型冠狀病毒」或「2019-nCoV」。 過往，其他冠狀病毒爆發，例如嚴重急性呼吸系統綜合症(SARS)和中東呼吸綜合症(MERS)均曾引起嚴重疾病。衞生官員仍在了解新爆發的疾病，隨著我們掌握更多資訊，當局發出的建議會可能作出改變。

在多個國家，已有數百人感染這種新型冠狀病毒，並造成數人死亡。1月21日在華盛頓州發現美國首宗確診個案，患者早前曾前往中國武漢。

### 我們已掌握的情況

疫情爆發很可能源於患者與受感染動物接觸。首批患者均曾前往中國武漢市同一個動物市場，該市場其後已關閉，但新增個案持續出現。病毒現已出現人傳人情況，衞生專家認為，病毒的主要傳播途徑為受感染者咳嗽或打噴嚏時噴出的呼吸道飛沫，這與流感的傳播方式相似。

症狀包括咳嗽、呼吸困難和發燒。患有其他疾病的人士，可能有較高風險出現嚴重疾病。就其他冠狀病毒而言，患者可能在接觸病毒後2至14天不等才出現症狀。

美國部分機場現正檢查來自武漢旅客的健康狀況。波特蘭國際機場並非來自武漢的旅客會抵達的機場。

### 了解更多資訊

請瀏覽[俄勒岡州衞生局網站](https://www.oregon.gov/oha/PH/DISEASESCONDITIONS/DISEASESAZ/Pages/emerging-respiratory-infections.aspx)，以獲取有關俄勒岡州對此次疫情應對措施的最新資訊。

有關疫情的最新資訊，請瀏覽[CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/summary.html)網站。

## [一般指引](https://multco.us/health-officer/coronavirus-2019-frequently-asked-questions)

**若您計劃前往受影響地區**

CDC已就新型冠狀病毒發出旅遊警告。疫情變化迅速，隨著新的資料出現，CDC可能會持續更新旅行警告。在出發旅行前，應先查看[CDC對目的地製備的旅行資訊](https://wwwnc.cdc.gov/travel/notices/alert/novel-coronavirus-china)。

**如果您沒有感到不適，但最近曾到過受影響地區或與來自受影響地區的患者接觸過**

在到訪當地或與患者接觸的14天內，留意發燒、咳嗽和呼吸困難等症狀。若有出現症狀，應致電醫療保健提供者，以決定是否需要會診。若有需要，保健人員可為您制定進入診所的計劃，以避免與他人接觸。

**若您在到過受影響地區後或與來自受影響地區的患者密切接觸後的兩星期內，出現發燒、咳嗽或呼吸困難：**

應事先致電醫療保健提供者，以決定是否需要會診。若有需要，應制定進入診所的計劃，以避免與他人接觸。醫療保健提供者會要求您戴上口罩，他們亦會穿上保護衣、手套、眼罩和口罩來保護自己。

如果您沒有醫療保健提供者，並且認為您可能感染此病毒，請致電您[當地的衞生部門](https://www.oregon.gov/oha/ph/providerpartnerresources/localhealthdepartmentresources/pages/lhd.aspx)。

## 社區指引

**我應在哪裡取得更多資訊？**

有關疫情的最新資訊，請瀏覽[CDC](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/summary.html)網站。

[俄勒岡州衞生局](http://www.healthoregon.org/coronavirus)會通過網站提供適用於俄勒岡州的特定資訊。若您感到不適，請通知您的醫療保健提供者。到訪醫務中心前，請事先致電以告知您的症狀、最近外遊詳情和冠狀病毒風險。

**我可以防止自己染病嗎？**

俄勒岡州並未有這種病毒的感染個案。若俄勒岡州真的出現病例，您仍然可以採取簡單的措施保護自己，例如定期洗手並避免與病人或動物接觸。這些措施亦可保障您免於染上其他傳染病。

**若我出現症狀應怎麼做?**

應事先致電醫療保健提供者，以決定您的病情是否嚴重和需要會診。若有需要，而您可能患有傳染性疾病，則需要制定進入診所的計劃，以免其他人接觸到病菌。您的醫療保健提供者可助您制定良好的進入計劃。請務必讓醫療保健提供者知悉您最近外遊詳情。

如需緊急醫療救護，請致電9-1-1。若您最近曾到過受影響地區或最近曾接觸可能染上病毒的患者，請告知接線人員。

**若我真的染病了，會發生甚麼事情？**

如果醫療保健提供者認為您可能感染了病毒，他們可能會首先決定您是否夠健康，可以待在家裡，還是需要到診所或醫院接受治療。他們還可能與當地公共衞生部門合作，以安排對該病毒進行測試。過程很可能包括採集鼻拭子、常規血液樣本、尿液或糞便樣本，或咳出粘液。

如果您要在診所或醫院到診，您的醫療保健提供者可能會要求您戴上口罩，並確保您不會接觸到他人。醫護人員可能會帶您到單獨房間，並穿上保護衣、手套、眼罩和專用口罩。

現時對此病毒並無特定療法。而目前不少確診患者均已痊癒。

如果經測試確認您染上了病毒，您當區的衞生部門工作人員會致電給您，以詢問您近期的旅行詳情以及曾與您接觸者的情況。除了您的醫療保健提供者外，公共衞生人員亦會為您提供資訊，以防止將病毒傳播給您的家人和朋友。